

Общая информация

Уважаемые пользователи оборудования Webasto!

Мы исходим из того, что в мастерской / сервисном центре, где производилась установка подогревателя, вы получили полную информацию о его работе и обслуживании. В этой инструкции мы хотели бы дать дополнительные разъяснения по использованию подогревателя.

Инструкция по техническому обслуживанию и правила техники безопасности

В области действия европейских директив 70/156/EWG и/или EG/2007/46 (для новых типов автомобилей с 29.04.2009) для жидкостных подогревателей Thermo 90 S имеются разрешения к эксплуатации в соответствии с директивами 2001/56/EG (отопление) и 72/245/EWG (электромагнитная совместимость) и для жидкостных подогревателей Thermo 90 ST в соответствии с ECE-R 122 (отопление) и ECE-R 10 (электромагнитная совместимость).

Установка подогревателя должна выполняться в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу. Контроль установки оборудования должен выполняться в соответствии с установленными законами требованиями к монтажу. Подробнее см. в инструкции по монтажу.

Отметьте на заводской табличке год первого пуска подогревателя в эксплуатацию, для чего удалите не соответствующие году установки цифры года.

Монтаж подогревателя Thermo 90 S / Thermo 90 ST в автомобилях для перевозки опасных грузов должен для допуска транспортного средства к эксплуатации (StVZO) дополнительно выполняться с учётом требований ADR в действующей редакции.



Опасность взрыва и
удушья

Подогреватель **нельзя эксплуатировать**:

- на топливозаправочных станциях и нефтехранилищах.
- в местах, где возможно выделение горючих газов или пыли, а также в местах складирования легковоспламеняемых жидкостей и твёрдых материалов (например, вблизи от складов топлива, угольной и древесной пыли, зернохранилищ, скоплений сухой травы, листвы, картона, бумаги и др.).
- в закрытых помещениях (например, в гаражах), в том числе с использованием таймера или дистанционного пультa Telestart.

Подогреватель **не должен**:

- при хранении подвергаться воздействию температур выше +85 °C. При более высокой температуре возможны необратимые повреждения электроники.
- работать с охлаждающей жидкостью в отопительном контуре, содержащей менее 20% антифриза.





Подогреватель:

- должен работать только с указанным на заводской табличке топливом и с указанным на заводской табличке напряжением.
- нужно сразу же выключить и вынуть предохранитель при сильном образовании дыма, необычных шумах в камере сгорания и при запахе топлива. Новый пуск подогревателя разрешается только после проверки оборудования специально обученным персоналом фирмы Webasto.
- нужно минимум один раз в месяц включать на 10 минут с холодным двигателем и с наименьшими оборотами вентилятора.
- должен ежегодно проверяться специалистами, самое позднее к началу отопительного сезона.



Ответственность:

- Несоблюдение инструкции по монтажу и содержащихся в них требований ведёт к исключению любой ответственности со стороны Webasto. То же самое касается проведения ремонта специалистами, не имеющими должной квалификации, или с использованием неоригинальных запасных частей, не получивших разрешение изготовителя. Это ведёт к прекращению действия типовой лицензии подогревателя и общего разрешения к эксплуатации / типового разрешения ЕС или ECE.
- Гарантийные претензии принимаются только при доказуемом соблюдении заявителем инструкций по техническому обслуживанию и правил техники безопасности.

Эксплуатация подогревателя

Перед включением подогревателя установите отопление автомобиля на "тепло" и вентилятор системы отопления автомобиля на низший уровень (наименьшее потребление электроэнергии)!

Только автомобили для перевозки опасных грузов (ADR):

Подогреватели Thermo 90 S / Thermo 90 ST включаются и выключаются выключателем вручную. Автоматическое управление запрещено. В автомобилях типа FL запрещается работа подогревателей во время погрузки и разгрузки, а также в местах погрузки. В автомобилях типа FL подогреватели автоматически выключаются и максимум через 40 секунд прекращается подача воздуха для горения:

- при выключении двигателя автомобиля; в этом случае подогреватель можно снова включить вручную
- при включении погрузочно-разгрузочного устройства, при этом через 20 секунд (у Thermo 90 ST через 40 секунд) закончится краткий выбег вентиляторов.

Затем блок управления будет блокирован по неисправности. Для нового включения нужно поставить пусковой выключатель в положение "ВЫКЛ". Для нового включения нужно поставить пусковой выключатель в положение "ВЫКЛ".

Разъединитель (аварийный выключатель) можно задействовать только в случае опасности, так как в этом случае подогреватель выключается без выбега (возможен перегрев).

Стандартный таймер



Общие положения

На стандартном таймере можно задать время начала отопления максимум на 7 дней. Можно запрограммировать 3 момента включения, но активировать можно только одно. Стандартный таймер имеет функцию будильника.

При выключенном зажигании на таймере показано текущее время и день недели. Когда подогреватель работает, то включена подсветка экрана и кнопок.

После подачи напряжения мигают все знаки на экране. Нужно установить время и день недели.

Управление

Таймер устроен так, что все мигающие значения можно изменять кнопками ◀ и ▶.

Если в течение 5 секунд не нажимать никаких кнопок, то показываемое время сохранится. Если кнопку ◀ или ▶ держать нажатой дольше 2 секунд, то происходит быстрое изменение показания.

Если выключается зажигание, когда подогреватель работает в режиме быстрого нагрева, то на экране появится оставшееся время работы 15 минут, и подогреватель продолжит работать.

Включение

Вручную: нажатием кнопки  (быстрый нагрев)

Автоматически: программированием начала отопления.

Выключение

Вручную: нажатием кнопки  (быстрый нагрев)

Автоматически: программированием продолжительности работы

При работающем подогревателе: установкой оставшегося времени работы.

Установка времени/дня недели

Нажмите кнопку  и держите нажатой дольше 2 секунд - время мигает - установите время кнопками  и  - мигает день недели - установите день недели.

Показать время

Когда выключено зажигание: нажмите кнопку .

Программирование начала отопления

Нажмите кнопку  - мигает номер места в памяти - установите кнопками  и  время начала отопления - мигает день недели - установите день недели.

Нажмите несколько раз кнопку , чтобы запрограммировать места в памяти 2 и 3 или перейти в режим времени.

Просмотр/удаление установленного времени включения

Нажмите несколько раз кнопку , пока не появится нужный номер места в памяти. Удалите установленное время - нажимайте кнопку  до тех пор, пока время и номер места в памяти не исчезнут с экрана.

Программирование продолжительности работы

Подогреватель должен быть выключен. Нажмите кнопку  и держите нажатой 3 секунды - мигает продолжительность работы - установите кнопками  и  нужную продолжительность (от 10 до 120 минут).

Установка оставшегося времени работы

Установите кнопками  и  оставшееся время работы (от 1 до 120 минут). Оставшееся время - это время, в течение которого подогреватель продолжит работать до выключения. Его можно изменить, только когда подогреватель работает и зажигание выключено.

Установка времени будильника

Время будильника можно запрограммировать только на стандартном таймере. Время будильника не связано с днём недели. Нажмите несколько раз кнопку  до появления на экране знака колокольчика . Установите кнопками  и  нужное время включения сигнала будильника. Будильник выключается через 5 минут или при нажатии любой кнопки.

Просмотр/удаление времени будильника

Нажмите несколько раз кнопку  до появления знака колокольчика  - на таймере будет показано время включения сигнала будильника. Удалите время включения сигнала будильника - нажмите несколько раз кнопку , пока не исчезнет знак колокольчика .

Дистанционное управление

Возможно включение быстрого нагрева отдельной опциональной кнопкой.

Автомобили с оснащением для перевозки опасных грузов (ADR)

На автомобилях ADR нельзя задать время включения. Во время работы подогревателя на экране показано оставшееся время работы. Можно устанавливать время. На стандартном таймере можно запрограммировать будильник.

Действия при неисправности

При появлении неисправности нужно в первую очередь проверить состояние предохранителей и штекерных соединений.

Если эти меры не привели к устранению неисправности, то обратитесь в сервисный центр Webasto.

После выключения по неисправности индикатор работы миганием выдаёт код неисправности во время выбега вентиляторов. По этому коду специалисты сервисного центра Webasto распознают ошибку.

Подогреватель выключается (=выключение по неисправности)

Причина

Нет горения после первого и повторного пуска
Горение прекращается во время работы подогревателя

Устранение неисправности

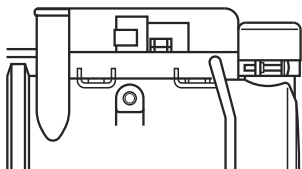
Выключите и включите подогреватель.
Если отопление снова не работает, то обратитесь в сервисный центр Webasto.

Падение напряжения дольше 20 секунд

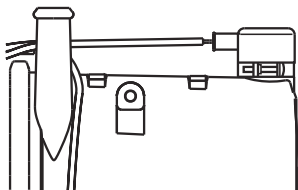
Проверьте предохранители, штекерные соединения и зарядку аккумулятора.

Перегрев подогревателя из-за недостатка/утечки охлаждающей жидкости

Залейте охлаждающую жидкость согласно рекомендациям изготовителя автомобиля.



Thermo 90 S



Thermo 90 ST

Коды неисправностей

Если подогреватель оснащён стандартным таймером, то при появлении неисправности на дисплей выдаётся сообщение о неисправности с кодом.

Коды неисправности на дисплее комбинированного и стандартного таймера



ПРИМЕЧАНИЕ

Вид неисправности при работе с выключателем выдаётся в виде кода миганием индикатора работы во время выбега подогревателя. После пяти коротких сигналов нужно подсчитать длинные импульсы мигания: их количество соответствует цифре, в приведённой далее таблице.

F 00/--	(только пять коротких миганий) блокировка подогревателя или неисправность блока управления, восстановление возможно только в сервисном центре
F 01	Нет старта (после 2 попыток)
F 02	Обрыв пламени
F 03	Высокое или низкое напряжение
F 04	Преждевременное распознавание пламени
F 05	Обрыв провода или короткое замыкание реле контроля пламени
F 06	Обрыв провода или короткое замыкание датчика температуры
F 07	Обрыв провода или короткое замыкание дозирующего насоса
F 08	Обрыв провода, короткое замыкание или неправильная частота вращения вентилятора
F 09	Обрыв провода или короткое замыкание штифта накаливания
F 10	Перегрев
F 11	Обрыв провода или короткое замыкание циркуляционного насоса

Webasto Thermo & Comfort SE
Postfach 1410
82199 Gilching
Германия

Адрес для посетителей:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Германия

Internet: www.webasto.com

Номер телефона в соответствующей стране приведён в указателе сервисных центров Webasto и в интернете на странице представительства Webasto в Вашей стране.